IGENI

(Italy-Germany Networking Initiatives)
for Art Communication and Promotion

Museums as Spaces of Resonance in the Digital Transformation: Multilingual Communication and Cultural Mediation in the Age of Technology and AI

—

Museen als Resonanzräume im digitalen Wandel: Mehrsprachige Kommunikation und Kulturvermittlung im Zeichen von Technologie und KI



Scientific Committee (IGENI-Project)

Miriam Ravetto (Università del Piemonte Orientale) – PI and Humboldt Alumna
Gabriella Carobbio (Università degli Studi di Bergamo)
Marcella Costa (Università di Torino)
Doris Höhmann (Alma Mater Studiorum – Università di Bologna)
Alessandra Lombardi (Università Cattolica del Sacro Cuore – Brescia)
Marella Magris (Università degli Studi di Trieste)
Antonella Nardi (Università degli Studi di Macerata)

Organising Committee

Miriam Ravetto (Università del Piemonte Orientale)
Chiara Cernicchiaro (Università del Piemonte Orientale)

{igeni} ITALY-GERMANY NETWORKING INITIATIVES FOR ART PROMOTION AND COMMUNICATION

UPO UNIVERSITÀ DEL PIEMONTE ORIENTALE

Alexander von HUMBOLDT STIFTUNG

MB Museo Borgogna

Contact
miriam.ravetto@uniupo.it

https://ita.igeni.uniupo.it/

IGENI-Project Final Conference
Vercelli, 3-4 December 2026
Sala Riunioni 2 · Palazzo Tartara
Via Galileo Ferraris, 107-109
Università del Piemonte Orientale

THURSDAY, 3 DECEMBER 2026

14:00 **Institutional Welcome and Opening Remarks**

Session 1
Chair: Miriam Ravetto (Università del Piemonte Orientale)

14:15-14:45 **Alessandra Lombardi**
(Università Cattolica del Sacro Cuore – Brescia)
"Aufwendiger Versuch, dem Plebs Zugang zur Kunst zu verschaffen" – Vermittlungsziele und Besuchererfahrungen im Vergleich: Was kann eine linguistische Social-Media-Analyse für die Besucherforschung leisten?

14:45-15:15 **Natalie Kübler**
(Université Paris Cité)
Agnes Ganet
(Ecole Normale Supérieure Paris-Saclay/Université Paris-Cité)
Mediating Fashion Exhibitions on YouTube: a Case Study of Multimodal Strategies for Promotion and Instruction

15:15-15:45 **Sarina Wakefield** (University of Leicester)
Curating the 'Living Museum': Digital Representation, Cultural Diplomacy and Cosmopolitan Identity in AlUla, Saudi Arabia

15:45-16:15 **Coffee Break**

Session 2
Chair: Gabriella Carobbio (Università di Bergamo)

16:15-16:45 **Antonella Nardi**
(Università degli Studi di Macerata)
Miriam Morf
(Università degli Studi di Macerata)
Vom menschlichen Text zum KI-generierten Video: Transformation mit Gemini Notebook

16:45-17:15 **Marella Magris**
(Università degli Studi di Trieste)
Lorenza Rega
(Università degli Studi di Trieste)
KI auf dem Prüfstand der Ekphrasis

17:45 **Visit to Museo Borgogna** (for conference speakers only)
"Sala Araba"
Via Antonio Borgogna, 4/6

20:00 **Conference Dinner** (for conference speakers only)
"La Piedigrotta" - Corso Libertà, 87

FRIDAY, 4 DECEMBER 2026

Session 3
Chair: Marcella Costa (Università di Torino)

9:00-9:30 **Doris Höhmann**
(Alma Mater Studiorum – Università di Bologna)
Zur unterschiedlichen Ausprägung von Informations- und Diskurslandschaften bei der Vermittlung kunsthistorischen Wissens

9:30-10:00 **Karin Lutterman** (online)
(Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt)
Das Kunstmuseum als Resonanzraum: Klare Sprache und Digitalisierung in der Kunstvermittlung

10:00-10:30 **Heike Roll** (online)
(Universität Duisburg Essen)
Heraus mit der Sprache! - Sprachlich-ästhetisches Lernen durch Kunst am Lernort Museum

10:30-11:00 **Coffee Break**

Session 4 - Early Career Researchers
Chair: Chiara Cernicchiaro (Università del Piemonte Orientale)

11:00-11:25 **Edoardo Francia**
(Università del Piemonte Orientale)
Translation as (Digital) Access, Translation as Contact: from the Sala Araba at Museo Borgogna in Vercelli to Italian and British Museums

11:25-11:50 **Maria Teresa De Roberto**
(Università degli Studi di Macerata)
Vom Betrachten zum Erleben: Das Museum als emotionaler Resonanzraum. Immersive Medien und KI in Björks Installationen von Black Lake *bis* Nature Manifesto

11:50-12:15 **Ginevra Zelaschi**
(Università degli Studi di Trieste)
Recreating a Lost Museum: A digital and virtual platform for the Marine Museum of Pula (1871–1918)

12:15-12:40 **Maria Aghili**
(Alma Mater Studiorum – Università di Bologna)
Kommunikative Aufgaben rund um das kulinarische Museum und Kulturzentrum "Casa Artusi": Die Namen der Gerichte und ihre Übersetzung

13:00 **Light Lunch** (for conference speakers only)
"Pizza e Pasta" - Corso Giuseppe Garibaldi, 35